



Alexander V. Arkhipenko, Freelance Translator

Russian
Mariupol (Ukraine)
Mobile phone: +38 097 780 76 45
Home phone: +38 0629 24 53 68
e-mail: alar2005@ukr.net

LANGUAGE PAIRS:

English > Russian (native)
English > Ukrainian

EDUCATION

1989 Gorlovka Teachers' Training Institute of Foreign Languages,
Specialization: English Language

1984 State Courses of Foreign Languages (English)

PROFESSIONAL EXPERIENCE

1991-present Freelance translator working with several Ukrainian translation agencies

1989-1991 Part-time English > Russian translator for Translation Department of the "Azovmash", a leading Ukrainian heavy engineering enterprise

SPECIALIZATION:

- Technical (metallurgy, engineering, electronics, construction)
- Economics
- Law (patents, legislation texts)

TYPES OF DOCUMENTS TRANSLATED:

Various technical specifications, instructions, user guides, machinery and operation manuals, economic analyses, economic and financial reviews, legal documents, contracts, agreements, etc.

ADDITIONAL INFO:

PC experienced user
Home PC with Internet access

HARDWARE:

PC: Celeron 1700, HDD: 250 Gb, RAM: 768 Mb, CD/DVD RW, printer, scanner

SOFTWARE & CAT TOOLS:

Windows XP (SP2), MS Office, Trados Freelance, Front Page, Dreamweaver, Cute FTP, Adobe Reader, ABBYY Fine Reader, ABBYY Lingvo, Multitran

AVERAGE OUTPUT:

1000-1500 words a day

THE RATES:

0.04-0.06 Euro per source word